Vážení hostia,

srdečne Vás vítame v našej kolibe.
Ponúkame Vám vynikajúcu slovenskú kuchyňu a regionálne špeciality.
Všetky jedlá sú čerstvo pripravené našim personálom.
Ľudovo zariadené zákutia Vás pozývajú na posedenie pri dobrom jedle a nápojoch.
Veríme, že sa Vám u nás bude páčiť a znovu nás radi navštívite.

Pri polovičných porciách účtujeme 70% z ceny jedla.

kolektív KOLIBY

***

Szanowni goście,

Serdeczenie Was witamy w naszej Kolibe.
Oferujemy Wam wspaniałą słowacką kuchnię i regionalne specjały. Wszystkie podawane dania są świeżo przygotowywane naszym kwalifikowanym personałem. Gustownie urządzone części koliby, Was mili goście, zapraszają na przyjemne spędzenie czasu przy dobrym jedzeniu i piciu. Wierzymy, źe państwu będzie się u nas podobać i znowu z przyjemnością nas odwiedzicie.

Wasz „KOLIBA“ personał

***

Liebe Gäste,

herzlich willkommen in unserer Almhütte.
Wir bieten Ihnen hervorragende slowakische Küche und regionale Späzialitäten.Alle Speisen werden für Sie von unserem Fachpersonal frisch zubereitet.Die liebevoll eingerichteten Ecken laden Sie zum gemütlichen Beisammenseins bei gutem Essen und Trinken ein.
Wir glauben,dass es Ihnen bei uns gefallen wird und Sie besuchen uns wieder gerne.

Ihr „KOLIBA“ Team

***

Dear guests,

Sincerely welcome to our chalet „KOLIBA“.
We offer you Slovak delicious cuisine and specialities of our region. All meals are fresh-prepared by our professional staff. Comfortably furnished places invite you to spend a pleasant party at good meals and drinks. We believe that you will like this place and you will visit us again.

Your „KOLIBA“ team

Jedálny lístok
Jadlospis, Speisekarte, Menu

„Pane, to práca moja a dielo Tvoje, daj tejto KOLIBE požehnanie svoje“
„Panie, to jest praca moja a dzielo Twoje, daj tejto Kolibe blogoslawienstwo swoje“
„Herr, das ist meine Arbeit und dein Werk, gib dieser KOLIBA deinen Segen“
„Lord, it is the work of mine and the creation of yours, give this „KOLIBA/ CHALET" your blessing"

Studené predjedlá
Zakaski zimne, Kalte Vorspeisen, Cold starters

20 g	**Porciované maslo,** *Porcja masla* *Portionierte Butter* *Portion of butter*	**0,60 €**	*A - 7*
20 g	**Porciovaný džem** *Porcja dzemu* *Portionierte Marmelade* *Portion of jam*	**0,60 €**	
20 g	**Porciovaný med** *Porcja miodu* *Portioniertre Honig* *Portion of honey*	**0,60 €**	
100 g	**Šunkový tanier,** 20g maslo * *Szynkowy talerz, 20 g masla ** *Schinkenteller, 20g Butter ** *Ham plate, 20g butter **	**3,00 €**	*A - 7*
70 g	**Syrový tanier,** 20 g maslo * *Serowy talerz, 20 g masla ** *Käseteller, 20g Butter ** *Cheese plate, 20 g butter **	**3,00 €**	*A - 7*
120 g	**Miešaný tanier** (50g šunka, 50g eidam, 20 g maslo) * *Mieszany talerz (50 g szynka, 50 g eidam, 20 g masla)** *Gemischter Teller70g (50g Schinken, 50g Eidam, 20g Butter)** *Mixed plate (50g ham, 50g eidam cheese, 20 g butter)**	**3,00 €**	*A - 7*
100 g	**Goraľská bryndzová nátierka s cibuľkou** * *Góralská bryndzowa pomazanka z cebulka** *Brimsenaufstrich mit Zwiebel* (Schafskäseaufstrich)* *Goral´s sheep cheese spread with onion **	**3,00 €**	*A - 7*
100 g	**Tlačenka s cibuľkou a octom** * *Salceson z cebulka i z octem ** *Presswurst mit Zwiebel und Essig** *Porkpie with onion and vinegar **	**3,00 €**	
50 g	**Šunková rolka s chrenovou penou** * *Szynkowy rulon, z chrzanowa pianka ** *Schinkenrolle mit Meerrettigschaum ** *Ham roll with horseradish foam **	**1,80 €**	*A - 7*
50 g	**Syrová rolka s bryndzou** * *Serowy rulon, z bryndza ** *Käserolle mit Schafskäse** *Cheese roll with sheep cheese **	**1,80 €**	*A - 7*

** = 20g zeleninové obloženie, 20 g zestaw surówek, 20g Gemüsegarnierung, 20g vegetable garnishment*

Polievky
Zupy, Suppen, Soups

0,33 l **Fazuľová s údeným kolenom** (20 g) **1,70 €** *A - 1,7*
Fasolowa z wedzona golonka (20 g)
Bohnensuppe mit Geräuchertem (20g)
Bean soup with smoked knuckle (20 g)

0,33 l **Kapustová s klobásou** (20g) **1,70 €** *A - 1*
Kapustowa z kielbasa (20 g)
Sauerkrautsuppe mit Bockwurst (20g)
Cabbage soup with sausage (20g)

0,33 l **Držková** (70g) **1,90 €** *A - 1*
Flaczki (70 g)
Kuttelflecksuppe (70g)
Tripe soup (70g)

0,33 l **Ukrajinský boršč** (50g) **1,90 €** *A - 7,9*
Barszcz ukrainski (50 g)
Ukrainer Borschtsch (50 g)
Ukrainian borsch (50 g)

0,33 l **Cesnaková polievka s opek. chlebom a žĺtkom** **1,70 €** *A - 1,3,9*
Zupa czosnkowa z opieczonym chlebem i zóltkiem
Knoblauchsuppe mit gebratenen Brotwűrfeln und Eigelb
Garlic soup with pan-fried bread and yelk

0,33 l **Cesnaková polievka s opek. chlebom a syrom** **1,70 €** *A - 1,7,9*
Zupa czosnkowa z opieczonym chlebem i serem
Knoblauchsuppe mit gebratenen Brotwűrfeln und Käse
Garlic soup with pan-fried bread and cheese

0,33 l **Cesnaková polievka s opek. chlebom, žĺtkom a syrom** **1,90 €** *A - 1,3,7,9*
Zupa czosnkowa z opieczonym chlebem, zóltkiem i serem
Knoblauchsuppe mit gebratenen Brotwűrfeln, Eigelb und Käse
Garlic soup with pan-fried bread, yelk and cheese

0,33 l **Vývar s cestovinou** (40 g) **a zeleninou** **1,00 €** *A - 1,9*
Rosol z makaronem (40 g)
Brűhe mit Teigwaren (40 g)
Broth with noodles (40 g)

0,33 l **Vývar s cestovinou** 40 g) **a kuracím mäsom** (20 g) **1,50 €** *A - 1,9*
Rosol z makaronem (40 g) i miesem z kurczaka (20 g)
Brűhe mit Teigwaren (40 g) und Hűhnerfleisch (20 g)
Broth with noodles (40 g)and chicken meat (20 g)

0,33 l **Vývar s pečeňovými haluškami** (60 g) **a zeleninou** (20 g) **1,90 €** *A - 1,3,9*
Rosol z kluseczkami z watróbki (60 g) i warzywami (20 g)
Brűhe mit Leberknödeln (60 g) und Geműse (20 g)
Broth with liver balls (60 g) and vegetables (20 g)

Teplé predjedlá
Zakaski gorace, Warme Vorspeisen, Warm starters

140 g	**Pečená šunka s vajcom** (70g) * *Pieczona szynka z jajkami (70 g) ** *Gebratener Schinken mit Ei (70 g) ** *Pan-baked ham with egg (70g) **	**3,00 €**	*A - 3*
140 g	**Gazdovské raňajky** (70g klobása, 70g slanina) * *Sniadanie gazdy (70 g kielbasa, 70 g slonina) ** *Bauernfrűhstűck (70g Bockwurst, 70g Speck) ** *Reeve´s breakfast (70g sausage, 70g bacon) **	**3,00 €**	
140 g	**Pečená slanina s vajcom** (70g) * *Pieczona sloninka z jajkiem (70 g) ** *Durchwachsener Speck mit Ei (70g) ** *Pan-baked bacon with egg (70g) **	**3,00 €**	*A - 3*
90 g	**Miešané vajcia na cibuľke** *(3 vajíčka)* *Jajecznica na cebulce* *Rührei mit Zwiebel* *Scrambled eggs on onion*	**2,50 €**	*A - 3*
100 g	**Miešané vajcia s klobásou** *(3 vajíčka)* *Jajecznica na kielbasce* *Rührei mit Bockwurst* *Scrambled eggs with sausage*	**3,00 €**	*A - 3*
140 g	**Omeleta s hráškom** **(2 vajíčka)* *Omlet z groszkiem ** *Omelette mit Erbsen ** *Omelette with peas **	**3,00 €**	*A - 3*
140 g	**Omeleta šampiňónová** **(2 vajíčka)* *Omlet z peczarkami ** *Omelette mit Champignons ** *Omelette with mushrooms **	**3,00 €**	*A - 3*
200 g	**Restovaná pečeň** (hydinová) * *Smażona watróbka (drobiowa) ** *Rostleber (Geflügel) ** *Fried liver (poultry) **	**4,90 €**	
100 g	**Pečená domáca klobása,** horčica, chren (30 g) *Pieczona swojska kielbasa (musztarda, chrzan (30 g)* *Hausgemachte Bratwurst, Senf, Meerrettich (30g)* *Pan-baked home-made sausage, mustard, horseradish (30 g)*	**3,00 €**	*A - 10*
150 g	**Pečená jaternica,** kyslá uhorka alebo baraní roh (50 g) *Pieczona kiszka,ogorek kiszony albo barani róg (50 g)* *Blutwurst, Würzgurke oder Würzpaprika (50g)* *Pan-baked blood and peeled barley sausage, gherkin, hot pepper (50 g)*	**3,00 €**	*A - 1*
200 g	**Zabíjačkové raňajky** (klobása 100 g, jaternica 100 g) * *Zabijačkové wieprzowe śniadanie (kielbasa 100 g, kiszka 100 g)* *Schlachtfrühstück (Bockwurst 100 g, Blutwurst 100 g)** *Pig-sticking breakfast (sausage 100g, blood and peeled barley sausage 100g)*	**4,90 €**	*A - 1*
120 g	**Spišské párky originál**, horčica, chren (30 g) *Spišské parówki - originál, musztarda, chrzan (30 g)* *Zipser Würstchen - Original, Senf, Meerrettich (30 g)* *Original Spis´s frankfurters, mustard, horseradish (30 g)*	**3,00 €**	*A - 10*
100 g	**Údené bravčové koleno**, horčica, chren (30 g) *Pieczona wieprzowa golonka, musztarda, chrzan (30 g)* *Gebratenes Eisbein, Senf, Meerrettich (30 g)* *Baked knuckle of pork, mustard, horseradish (30 g)*	**3,00 €**	*A - 10*

** = 20g zeleninové obloženie, 20 g zestaw surówek, 20g Gemüsegarnierung, 20g vegetable garnishment*

Jedlá z rýb

Dania z ryb, Fischgerichte, Meals from fish

200 g **Pstruh na rošte s byl. mas.** **
(každých 10g naviac 0,40 cent.) **doblok**
Pstrąg z rusztu z maslem źiolowym **
(doplata na każde następne 10 g - 0,40 cent)
Forelle am Rost mit Kräuterbutter **
(Zusatzpreis je 10g Forelle 0,40 Cent)
Trout on grill with herbal butter ** *(each 10g plus 0,40 cents)*

7,00 € *A - 1,4,7*

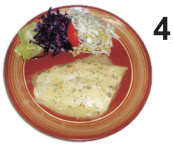
200 g **Pstruh vyprážaný** ** (každých 10g naviac 0,40 cent.)
Pstrąg smażony ** *(doplata na każde następne 10 g - 0,40 cent)*
Panierte Forelle ** *(Zusatzpreis je 10g Forelle 0,40 Cent)*
Fried trout ** *(each 10g plus 0,40 cents)*

7,00 € *A - 1,4,7*

150 g **Vyprážané rybie filé** **
Smažone filety rybne **
Paniertes Fischfilet **
Fried fish fillets **

4,20 € *A - 1,4,7*

150 g **Rybie filé na masle** **
Filety rybne na maśle **
Fischfilet auf Butter **
Fried fish fillets on butter **



4,20 € *A - 1,4,7*

150 g **Rybie filé ORLY** ** (v cestíčku)
Filety rybne „ORLY” ** *(v cieście)*
Fischfilet ORLY ** *(im Teig)*
Fish fillets ORLY ** *(in batter)*

4,20 € *A - 1,3,4,7*

150 g **Losos so špenátovo syrovou omáčkou** **
Losoś ze sosem szpinakowo - serowym **
Lachs mit Spinatkäse sosse **
Salmon with spinach and cheese sauce **

7,50 € *A - 4,7*

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Jedlá z hydiny

Dania gorące z drobiu, Geflügelgerichte, Meals from poultry

150 g **Kurací rezeň vyprážaný** **
Smažony kotlet drobiowy **
Passiertes Hühnerschnitzel **
Chicken pan-fried schnitzel **

5,30 € *A - 1,3,7*

150 g **Kurací rezeň v cestíčku** **
Kotlet drobiowy w cieście **
Hühnerschnitzel im Teig **
Chicken schnitzel in batter **

5,30 € *A - 1,3,7*

150 g **Kurací Gordon Blue** ** (šunka, syr)
*Drobiowy Gordon Blue ** (szynka, ser)*
*Gordon Blue ** (Hühnerbrust mit Käse und Schinken)*
*Chicken Gordon Blue ** (ham, cheese)*

5,90 € *A - 1,3,7*

150 g **Kuracie prsia so syrovou omáčkou** **
Pierś z kurczaka z sosem serowym **
Hühnerbrust mit Käse soße **
Chicken breast with cheese sauce **

5,50 € *A - 7*

150 g **Kuracie prsia na mede s ananásom a brusnicami** **
Pierś z kurczaka na miodzie z ananasem i żurawiną **
Hühnerbrust auf Honig mit Ananas und Preiselbeeren **
Chicken breast on honey with pineapple and cranberries **

5,50 € *A - 12*

150 g **Prírodný kurací rezeň s broskyňou a syrom** **
Naturalny kotlet drobiowy z brzoskwinią i serem **
Naturhühnerschnitzel mit Aprikose und Käse **
Natural chicken schnitzel with peach and cheese **

5,50 € *A - 1,7,9*

150 g **Prírodný kurací rezeň na šampiňónoch** **
Naturalny kotlet drobiowy z pieczarkami **
Naturhühnerschnitzel auf Champignons **
Natural chicken schnitzel on mushrooms **

5,50 € *A - 1,9*

150 g **Prírodný kurací rezeň** **
*Naturalny kotlet drobiowy**
Naturhühnerschnitzel **
Natural chicken schnitzel **

5,30 € *A - 1,9*

150 g **Kuracie prsia na Aničkin spôsob, vyprážané** **
(šunka, syr niva, pór)
*Smažona pierś z kurczaka na sposób „ANI" ** (szynka, ser niva, por)*
*Hühnerbrust auf Annas Weise ** (Schinken, Schimmelkäse Niva, Poree)*
*Chicken fried breast by Anna´s way ** (ham, blue cheese, leek)*

6,50 € *A - 1,3,7*

150 g **Kurací stroganov** **
Drobiowy stroganow **
Hühnerstroganov **
Chicken noodles á la Stroganov **

5,30 € *A - 1,7*

150 g **Kuracie soté s nivovou omáčkou**
*Drobiowe sote z niwowym sosem ** (ser niwa z plešnią)*
Hühnersote mit Schimmelkäse NIVA **
Chicken sauté with blue cheese sauce **

5,50 € *A - 1,7*

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Jedlá z bravčového mäsa
Dania gorące z wieprzowiny, Schweinefleischgerichte, Meals from pork

150 g **Vyprážaný bravčový rezeň** **
Kotlet schabowy **
Paniertes Schweineschnitzel **
Fried pork schnitzel **

5,20 € *A - 1,3,7*

150 g **Prírodné bravčové rebierko s volským okom** **
Naturalne wieprzowe żeberko z jajkiem sadzonym **
Naturschweinekotelett mit Spiegelei **
Natural pork cutlet with fried egg **

5,90 € *A - 1,3*

150 g **Čiernohorský rezeň v zemiakovom cestíčku** **
Kotlet wieprzowy w cieście ziemniaczanym **
Schweineschnitzel in Kartoffelteig **
Monte Negro schnitzel in potato batter **

5,90 € *A - 1,3*

150 g **Bravčové medailónky so syrom a špargľou** **
Wieprzowe medaliony z serem i szparagą **
Schweinefleischmedaillons mit Käse und Spargel **
Pork medaillons with cheese and asparagus **

5,90 € *A - 1,7*

150 g **Drotárska kapsa vyprážaná** ** (kyslá kapusta, slanina, klobása)
Drotarska smażona kieszeń ** *(kapusta kiszona, slonina, kielbasa)*
Kesselflickertasche ** *(Sauerkraut, Speck, Bockwurst)*
Tinker´s fried pocket ** *(sauerkraut, bacon, sausage)*

5,90 € *A - 1,3,7*

150 g **Prírodný bravčový rezeň na šampiňónoch** **
Naturalny kotlet wieprzowy z pieczarkami **
Naturschweineschnitzel auf Champignons **
Natural pork schnitzel on mushrooms **

5,50 € *A - 1,9*

150 g **Prírodný bravčový rezeň** **
Naturalny kotlet wieprzowy **
Naturschweineschnitzel **
Natural pork schnitzel **

5,20 € *A - 1,9*

150 g **Plameň koliby** ** (bravčové sote, ostré korenie, feróny)
Plomień koliby ** *(wieprzowe sote, ostre przyprawy, feferony)*
Flamme von Koliba ** *(Schweinesote, Scharfwűrze, Peperoni)*
Flame of "Koliba/Chalet" ** *(pork sauté, strong spices, chillies)*

5,50 €

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Steaky
Steaki, Steak, Steaks

200 g **Biftek s vajcom** ** (hovädzia sviečkovica) **12,90 €** *A - 3,10*
Befsztyk z jajkiem *** (wolowa poledwica)*
Beefsteak mit Ei *** (Rindenlende)*
Beefsteak with egg *** (beef sirloin)*

200 g **Steak KOLIBA** ** (hovädzia sviečkovica, ovčí syr) **12,90 €** *A - 7*
Steak „ KOLIBA“ *** (wolowa poledwica, owczy ser)*
Steak KOLIBA *** (Rindenlende, Schafskäse)*
Steak KOLIBA *** (beef sirloin, sheep cheese)*

200 g **Panenský steak** ** (bravčová panenka) **9,90 €**
Panenski steak *** (wieprzowa poledwica)*
Jungfrau Steak *** (Mürbebraten)*
Virgin steak *** (pork tender loin)*

200 g **Furmanský steak** ** (hovädzia sviečkovica) **12,90 €** *A - 1,3*
Furmansky steak *** (wolowa poledwica)*
Kärrner Steak *** (Rindenlende)*
Furman´s steak *** (beef sirloin)*

200 g **Kurací steak ĽUBOVNIAN** ** (kuracie prsia) **9,90 €**
Drobiowy steak „LUBOVNIAN“ *** (pierś z kurczaka)*
Hühnersteak ĽUBOVNIAN *** (Hühnerbrust)*
Chicken steak ĽUBOVNIAN *** (chicken breast)*

200 g **Záhradnícky steak** ** (kuracie prsia, zelenina) **9,90 €**
Ogrodniczy steak *** *(pierś z kurczaka, jarzyny)*
Gartensteak *** (Hühnerbrust, Gemüse)*
Garden steak *** (chicken breast, vegetables)*

200 g **Losos steak** ** (losos, zelenina) **8,00 €** *A - 4*
Losos steak *** (losos, jarzyny)*
Lachs Steak *** (Lachs, Gemüse)*
Salmon steak *** (salmon, vegetables)*

150 g **Tatársky biftek** (hovädzia sviečkovica, hrianka s cesnakom 4 ks) **12,90 €** *A - 1,3,10*
Tatarsky befsztyk *(wolowa poledwica, grzanka z czosnkiem 4 szt.)*
Tatarenbeefsteak *(Rindenlende, Toaste mit Knoblauch 4 St.)*
Tartar beefsteak *(beef sirloin, toast 4 pc)*

600 g **Steaková misa** ** (200g steak Koliba, 200 g panenský steak, 200 g záhradnícky steak) **29,00 €** *A - 7*
Steakowa misa *** *(200 g steak Koliba, 200 g polędwica steak, 200 g ogrodniczy steak)*
Steakplatte *** *(200 g Steak "Koliba", 200 g Jugfersteak, 200 g Gartensteak)*
Steak bowl *** *(200 g steak "koliba", 200 g sirloin steak, 200 g "garden steak")*

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Hotové jedlá

Dania gotowe, Fertige Speisen, Ready meals

100 g **Maďarský guľáš s feferónkou a cibuľou** — **4,50 €** *A - 1,9*
Wegierský gulasz z feferonami i cebulą
Ungarischer Gulasch mit Peperoni und Zwiebel
Hungarian goulash with hot pepper and onion

100 g **Maďarský guľáš, kysnuté knedle** — **5,50 €** *A - 1,3,7,9*
Wegiersky gulasz oraz slowackie knedle
Ungarischer Gulasch, Hefeknödel
Hungarian goulash , yeast dumplings

100 g **Maďarský guľáš v zemiakovej placke **** — **5,50 €** *A - 1,3,7,9*
*Wegiersky gulasz w placku ziemniaczanym ***
*Ungarischer Gulasch in Kartoffelpuffer ***
*Hungarian goulash in potato cake ***

0,5 l **Kotlíkový guľáš** — **5,50 €** *A - 1,9*
Gulasz z kotla
Kesselgulasch
Kettle goulash

120 g **Pečená klobása, kyslá kapusta, zemiaky** — **4,80 €** *A - 1*
Pieczona kielbasa, kapusta kiszona, ziemniaky
Bratwurst, Sauerkraut, Kartoffeln
Baked sausage, sauerkraut,potatoes

150 g **Pečená jaternica, kyslá kapusta, zemiaky** — **4,80 €** *A - 1*
Pieczona kiszka, kapusta kiszona, ziemniaky
Blutwurst, Sauerkraut, Kartoffeln
Baked blood and peeled barley sausage,sauerkraut,potatoes

200 g **Pečená klobása, pečená jaternica, kyslá kapusta, zemiaky** — **5,50 €** *A - 1*
Pieczona kielbasa, pieczona kiszka, kapusta kiszona, ziemniaky
Bratwurst, Blutwurst, Sauerkraut, Kartoffeln
Baked sausage,baked blood and peeled barley sausage,sauerkraut, potatoes

100 g **Bravčové pečené plece, kyslá kapusta, knedle** — **5,50 €** *A - 1,3,7*
Wieprzowa pieczona lopatka , (kaspusta kiszona, slowackie knedle)
Schweinebraten, Sauerkraut, Knödel
Baked pork shoulder, sauerkraut, dumplings

220 g **Domáca zabíjačka** — **6,50 €** *A - 1*
(Bravčové plece 50g, jaternica 100g, klobása 70g, kapusta, zemiaky)
Domowa zabíjačka (wieprzowa lopatka, kiszka, kielbasa, kapusta kiszona, ziemniaky)
Schweineschlacht (Schweinebraten 50g, Blutwurst 100g, Bratwurst 70g, Kraut, Kartoffeln)
Home-made pig- sticking (pork shoulder 50g, blood and peeled barley sausage 100g, sausage 70g, sauerkraut, potatoes)

100 g **Údené koleno, červená kapusta, knedle** — **5,50 €** *A - 1,3,7*
Wędzona golonka, czerwona kapusta, slowackie knedle
Geräuchertes Eisbein, Rotkraut, Knödel
Smoked knuckle of pork, stewed red cabbage, dumplings

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Jedlá z nášho regiónu

Dania z naszego regionu, Gerichte aus unserer Region, Meals from our region

300 g **Pirohy zemiakovo-bryndzové s cibuľou a maslom** (12 ks) **5,00 €** *A - 1,3,7*
Pierogi ziemniaczano bryndzowe z cebulą i maslem
Pirogen mit Zwiebel und Butter
(Teigtaschen mit Kartoffelschafskäsefüllung)
Potato and sheep cheese pies with onion and butter

300 g **Pirohy zemiakovo-bryndzové so slaninou** (12 ks) **5,00 €** *A - 1,3,7*
Pierogi ziemniaczano - bryndzowe ze sloninka
Pirogen mit Speck
Potato and sheep cheese pies with bacon

300 g **Pirohy zemiakovo-bryndzové s kyslou smotanou** (12 ks) **5,00 €** *A - 1,3,7*
Pierogi ziemniaczano - bryndzowe z kwašna šmietana
Pirogen mit Sauersahne
Potato and sheep cheese pies with sour cream

300 g **Pirohy zemiakovo-bryndzové pečené, smotana** **5,50 €** *A - 1,3,7*
Pierogi ziemniaczano - bryndzowe pieczone, šmietana
Gebratene Pirogen, Sauersahne
Pan-baked potato and sheep cheese pies, with sour cream

300 g **Pirohy Litmanovské pečené 4 ks** **4,50 €** *A - 1,3,7*
Pierogi „Litmanowskie“ pieczone
Litmanovaer Pirogen gebraten
Baked pies by Litmanova

400 g **Halušky s bryndzou** **4,20 €** *A - 1,3,7*
Kluski z bryndza
Brimsennockerln/Spätzle (Nockerln mit Schafskäse)
Dumplings with sheep cheese

400 g **Halušky s bryndzou a slaninou** **4,90 €** *A - 1,3,7*
Kluski z bryndza i ze sloninka
Brimsennockerln mit Speck
Dumplings with sheep cheese and bacon

400 g **Halušky s bryndzou a klobásou** **4,90 €** *A - 1,3,7*
Kluski z bryndza i z kielbasa
Brimsennockerln mit Bratwurst
Dumplings with sheep cheese and sausage

400 g **Goraľské halušky s bryndzou a postrúhaným syrom** **4,90 €** *A - 1,3,7*
Góralskie kluski z bryndza i posiekanym serem
Goralen Brimsennockerln mit Reibekäse
Goral´s dumplings with sheep cheese and grated cheese

400 g **Špenátove halušky so syrom** **4,90 €** *A - 1,3,7*
Szpinakowe kluski z serem
Spinatnockerln mit Käse soße
Spinach dumplings with cheese sauce

400 g **Strapačky s kyslou kapustou a slaninkou** **4,50 €** *A - 1,3*

Lazanki z kapusta kiszona i sloninka
Nockerln mit Sauerkraut und Speck
Dumplings with sauerkraut and bacon

200 g **„Nalešniky“ Zemiakové placky** (2 ks), smotana **3,00 €** *A - 1,3*

Placki ziemniaczane (2 szt.), śmietana
„Naleschniky“ Kartoffelpuffer (2 St.), Sauersahne
„Nalešniky" Potato cakes (2 pcs), with sour cream

500 g **Dobrota Koliby** (Bryndz. halušky, litm. piroh pečený, strapačky s kys. kapustou, zemiakové pirohy 4 ks) **6,50 €** *A - 1,3,7*

Smakolyk „ KOLIBY” *(bryndzowe kluseczki, Litmanowski pierog pieczony, lazanki z kapustą, ziemnieczane pierogi 4 szt.)*
Leckerbissen von Koliba *(Brimsennockerln, Litmanovaer Piroge gebraten, Nockerln mit Sauerkraut, Kartoffelpirogen 4 St.)*
Goodness of Koliba/Chalet *(sheep cheese dumplings, a pan-baked pie by Litmanova, dumplings with sauerkraut, potatoes pies 4 pcs)*

1500 g **Gazdovské korýtko** (300 g zem.pirohy, 300 g pečené zem.pirohy, 350 g strapačky s kap., 200 g litm.peč.pirohy, 350 g halušky s bryn.) **21,00 €** *A - 1,3,7*

„KORYTKO GOSPODARZA” *(300 g pierogi ziemniaczane, 300 g pieczone pierogi ziemniaczane, 350 g lazanki z kapusta, 200 g Litmanowskie pieczone pierogi, 350 kluseczki z bryndza)*
Bauern Trog *(300g Kartoffelpirogen, 300g Kartoffelpirogen gebraten, 350g Nockerln mit Sauerkraut, 200g Litmanovaer Piroge gebraten, 350g Brimsennockerln)*
Reeve´s trough *(300 g potato pies,300 g baked potato pies,350 g dumplings with sauerkraut, 200 g baked pies by Litmanova, 350 g sheep cheese dumplings)*

Syrové a bezmäsité jedlá

Dania serowe i bezmięsne, Käse- und Gemüsegerichte, Cheese meals and meals without meat

100 g **Vyprážaný syr Eidam ****
*Smažony ser „ EIDAM" ***
*Panierter Käse Eidam ***
*Fried cheese Eidam ***

4,00 € *A - 1,3,7*

120 g **Vyprážaný syr so šunkou ****
*Smažony ser z szynka ***
*Panierter Käse mit Schinken ***
*Fried cheese with ham ***

4,30 € *A - 1,3,7*

100 g **Vyprážaný plesnivec ****
*Smažony pleśniowy ser ***
*Panierter Schimmelkäse „Plesnivec" ***
*Fried mouldy cheese " plesnivec" ***

4,30 € *A - 1,3,7*

100 g **Vyprážaná parenica ****
*Smažony oscypek ***
*Panierter geräucherter Käse „Parenica" ***
*Fried smoked cheese "parenica" ***

4,30 € *A - 1,3,7*

120 g **Encián na grile s brusnicami ****
*Ser „ENCIAN" na grilu z žuravina ***
*Enzian auf Grill mit Preiselbeeren Soße***
*"Encian cheese" on grill with cranberry sauce ***

4,30 € *A - 7,12*

150 g **Syrová pochúťka **** (3 druhy syra - parenica 50 g, plesnivec 50 g, eidam 50 g)
Serowy przysmak *** (3 rodzaje sera - 50 g oscypek, 50 g ser pleśniowy, 50 g ser Eidam)*
Käseleckerei *** (3 Käsesorten - Parenica 50g, Schimmelkäse 50g, Eidam 50g)*
Cheese delicacy *** (3 kinds of cheese - "parenica smoked cheese" 50 g, "plesnivec mouldy cheese" 50 g, "eidam cheese" 50 g)*

5,90 € *A - 1,3,7*

100 g **Pastiersky syr **** (údený syr v zemiakovom cestíčku)
Pasterski ser *** (wędzony ser v zemniakowym cieście)*
Hirtenkäse *** (geräucherter Käse im Kartoffelteig)*
Shepherd´s cheese *** (smoked cheese in potato batter)*

4,50 € *A - 1,3,7*

200 g **Brokolica so syrovou omáčkou ****
*Brokuly z serowym sosem ***
*Brokkoli mit Käsesosse ***
*Broccoli with cheese sauce ***

5,50 € *A - 3,7*

300 g **Zeleninové rizoto ***
*Jarzynowe risotto **
*Gemüserisotto **
*Vegetable risotto **

4,20 €

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Špeciality KOLIBY

Specjaly „Koliby", Spezialitäten von KOLIBA, Specialities of " K O L I B A/Chalet"

150 g **Panenské madailónky „SPITZA"s brusnicami** ** **7,90 €** *A - 1,9,12*
Medalionki „SPITZA" z žuravina **
„SPITZA" mit Preiselbeeren **
Medaillons *„SPITZA" with cranberries* **

150 g **Hradné tajomstvo** ** (50g kur. mäso, 50g hov.svieč., 50 g kur.pečeň) **6,50 €** *A - 1,9*
Zamkowa tajemnica *(50 g mieso z drobiu, 50 g wolowina, 50 g drobiowa wotrobka)*
Geheimnis der Burg ** *(50g Hühnerfleisch, 50g Rindelende, 50g Hohnerleber)*
Castle secret ** *(50g chicken, 50g beef sirloin,50 g chicken liver)*

120 g **Staroľubovnianska pochúťka** ** (bravčové, kuracie sote, lečo, zemiaková placka) **6,50 €** *A - 1,3*
„Starolubovnianski przysmak" ** *(wieprzowe, drobiowe sote, leczo, placek ziemniaczany)*
Altlublauer Leckerei ** *(Schweine - Hühnersote, Letscho, Kartoffelpuffer)*
Stará Ľubovňa delicacy ** *(pork, chicken sauté, stewed vegetable salad, potato cake)*

150 g **Prírodné medailónky** ** (50 g kur.prsia, 50 g hov. sviečkovica, 50 g brav.panenka) **6,50 €** *A - 1,9*
Naturalne medalionki ** *(50 g drobiowa pierś, 50 g wolowe, 50 g wieprzowe)*
Naturmedaillons ** *(50g Hühnerbrust, 50g Rindenbraten, 50g Schweinemürbebraten)*
Natural medaillons ** *(50 g chicken breast,50 g beef sirloin, 50 g pork tender loin)*

120 g **Hovädzí stroganov** ** (pravá sviečková, cibuľa,kečup,smotana) **6,50 €** *A - 1,7*
Wolowy stroganow ** *(wolowa poledwica, cebuľa, ketchup, smietana)*
Rinder Stroganov ** *(Lendenbraten,Zwiebel, Ketschup,Sahne)*
BEEF á la STROGANOV ** *(sirloin, onion, ketchup, cream)*

1000 g **Misa *„K O L I B A"*** (klobása, koleno, jaternica, pečené pliecko, tlačenka, kyslá kapusta) **27,90 €** *A - 1*
Misa „ K O L I B A " *(kielbasa, golonka, kiszka, pieczone wieprzowe, salceson, kapusta kwaszona)*
Platte „KOLIBA" *(Bratwurst, Eisbein, Blutwurst, Schweinebraten, Presswurst, Sauerkraut, Gemüsegarnierung)*
Bowl „K O L I B A" *(sausage, knuckle of pork, blood and peeled barley sausage, baked shoulder,brawn, sauerkraut,vegetable garnishment)*

1000 g **Misa *BAČOVSKÁ*** (eidam, údený syr, ovčí syr, bryndza, parenica, plesnivec, encián, olivy, zeleninové obloženie) **27,90 €** *A - 7*
Misa „ BAČOVSKA" *(ser eidam, wedzony ser, owczy ser, bryndza, oscypek, plešniowy ser, ser encian, oliwy, przystawka jarzynowa)*
Hirtenplatte *(Eidam, geräucherter Käse, Schafskäse, geräucherter Käse „Parenica", Schimmelkäse, Enzian, Oliven, Gemüsegarnierung)*

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Detské menu
Zestawy dziecięce
Kindermenu
CHILDREN´S MENU

0,3 l	**Slepačia polievka s cestovinou a zeleninou** *Rosol z makaronem i jarzynami, Hűhnersuppe mit Nudeln und Gemüse, Chicken soup with noodles and vegetables*	**1,00 €**	*A - 1,9*
75 g	**Kurací rezeň vyprážaný** *Kotlet drobiowy smažony, Paniertes Hűhnerschnitzel, Fried chicken schnitzel*	**2,70 €**	*A - 1,3,7*
75 g	**Kurací prírodný rezeň** *Kotlet drobiowy naturalny, Natur Hűhnerschnitzel, Natural chicken schnitzel*	**2,70 €**	*A - 1,9*
75 g	**Kurací stroganov** *Drobiowy "Stroganow", Hűhner Stroganov, Chicken á la Stroganov*	**2,70 €**	*A - 1,7*
150 g	**Pirohy s maslom** *Pierogi z maslem, Pirogen mit Butter, Pies with butter*	**2,70 €**	*A - 1,3,7*
175 g	**Halušky s bryndzou** *Kluseczki z bryndza, Brimsennockerln, Dumplings with sheep chees*	**2,70 €**	*A - 1,3,7*
50 g	**Vyprážaný syr** *Smažony ser, Panierter Käse, Fried cheese*	**2,70 €**	*A - 1,3,7*
50 g	**Vyprážaná parenica** *Smažony ser wedzony, Panierter geräucherter Käse „Parenica", Fried smoked cheese „parenica"*	**2,70 €**	*A - 1,3,7*
150 g	**Palacinky s džemom a šľahačkou** *Naleśniki z džemem i bita smietana, Palatschinken mit Marmelade und Schlagsahne, Pancakes with jam and whipped cream*	**2,50 €**	*A - 1,3,7*
150 g	**Šúľance** *Kopytka, Mehlfinger mit Mohn oder Nüssen, Balls with poppy or nuts*	**2,50 €**	*A - 1,3,7*
150 g	**Ovocné gule** *Owocowe kulki, Obstklüsse, Fruit balls*	**2,50 €**	*A - 1,3,7*

Prílohy
Dodatki, Beilagen, Side dishes

200 g **Varené zemiaky** **1,50 €**
Gotowane ziemniaky
Salzkartoffeln
Boiled potatoes

200 g **Opekané zemiaky** **1,50 €**
Pieczone ziemniaky
Bratkartoffeln
Baked potatoes

150 g **Zemiakové hranolky** **1,50 €**
Frytki
Pommes frites
Chips/ French fries

150 g **Pečené zemiaky v šupke** **1,60 €**
Pieczone ziemniaki w mundurkach
Pellkartoffeln
Baked potatoes in jacket

200 g **Dusená ryža** **1,20 €**
Ryž bialy gotowaný
Gedünstetes Reis
Stewed rice

150 g **Miešaná príloha** (1/2 hranolky, 1/2 ryža) **1,50 €**
Mieszane dodatki (1/2 frytki, 1/2 ryź bialy)
Mischbeilage (1/2 Pommes, 1/2 Reis)
Mixed side dish (1/2 chips, 1/2 rice)

160 g **Kysnuté knedle** **1,30 €** *A - 1,3,7*
Slowackie knedle
Hefeknödel
Yeast dumplings

150 g **Kapusta kyslá** **1,30 €** *A - 1*
Kapusta kiszona
Sauerkraut
Sauerkraut

200 g **Anglická zelenina na masle** **1,90 €** *A - 7*
Angielskie jarzyny na maśle
Englisches Gemüse auf Butter
English vegetables on butter

40 g **Volské oko**
Jajko sadzone
Spiegelei
Fried egg

0,60 € *A - 3*

100 g **Zemiaková placka** (1ks)
Placek ziemniaczany (1 szt.)
Kartoffelpuffer (1 St.)
Potato cake (1pc)

1,50 € *A - 1,3*

20 g **Hrianka s cesnakom** (1ks)
Grzanka z czosnkiem (1 szt.)
Toaste mit Knoblauch (1 St.)
Toast with garlic (1pc)

0,40 € *A - 1,3,7*

40 g **Pečivo banketové**
Pieczywo bankietowe
Bankett Gebäck
Banqueting pastry

0,10 € *A - 1,3,7*

40 g **Pečivo**
Pieczywo, Gebäck, Pastry

0,10 € *A - 1,3,7*

50 g **Chlieb**
Chleb, Brot, Bread

0,10 € *A - 1,3,7*

60 g **Lokša** (1 ks)

1,20 € *A - 1,3,7*

Doplnky
Dodatki, Zutaten, Add-ons

70 g **Tatárska omáčka** — **0,70 €** *A - 3,7*

Sos tatarski, Tatarsoße, Tartar sauce

70 g **Syrová omáčka** — **0,70 €** *A - 3,7*

Sos serowy, Käsesosse, Cheese sauce

70 g **Americká omáčka** — **0,70 €** *A - 3*
Sos amerykanski, Amerikanische Soße, American sauce

70 g **Kečup** — **0,60 €**
Ketchup, Ketschup, Ketchup

30 g **Horčica** — **0,20 €** *A - 10*
Musztarda, Senf, Mustard

30 g **Chren** — **0,30 €**
Chrzan, Meerrettich, Horseradish

20 g **Feferón** — **0,30 €**
Feferony, Peperoni, Chilli pepper

50 g **Baranie rohy** — **0,50 €**
Baranie rogi, Würzpaprika, Hot pepper

50 g **Kyslá uhorka** — **0,30 €**
Ogórek kiszony, Sauergurke, Gherkin

70 g **Bylinkový dressing** — **0,70 €** *A - 3,7*
Ziolowy dressing, Kräuter Dressing, Herbal dressing

70 g **Cesnakovo-jogurtový dressing** — **0,70 €** *A - 7*
Czosnkowy - jogurtowy dressing,
Knoblauch-Joghurt Dressing, Garlic-yoghurt dressing

50 g **Opražená slanina** 0,60 €
Opraźona sloninka, Gebratener Speck, Pan-baked bacon

40 g **Maslo** 0,30 € *A - 7*
Maslo, Butter, Butter

40 g **Pochúťková smotana** 0,30 € *A - 7*
Kwaśna śmietana, Sahne, Delicious cream

0,1 l **Zákvas** 0,30 € *A - 7*
Kefír, Angärung, Sour milk

0,1 l **Mlieko** 0,30 € *A - 7*
Mleko, Milch, Milk

Rez citrónu (1ks) 0,10 €
Platek cytryny (1 szt.), Zitronenschnitt (1 St.), Cutting of lemon (1 pc)

Rez limetky (1ks) 0,20 €
Platek limonki (1 szt.), Limettenschnitt (1 St.), Cutting of lime (1 pc)

1 ks **Menu box** (na polievku) 0,20 €

1 ks **Menu box** (na hlavné jedlo) 0,30 €

* 20g **Zeleninové obloženie** (v cene jedla)
zestaw surówek, Gemüsegarnierung, vegetable garnishment

100g **Zeleninové obloženie (v cene jedla)
zestaw surówek, Gemüsegarnierung, vegetable garnishment

Šaláty
Salatki, Salate, Salads

150 g **Kapustový šalát s mrkvou** **1,60 €**
Salatka z kapusty i marchewky
Krautsalat mit Möhre
Cabbage salad with carrots

150 g **Šalát z červenej kapusty** **1,60 €**
Salatka z czerwonej kapusty
Salat aus Rotkohl
Red cabbage salad

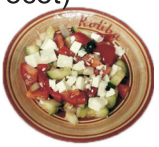
150 g **Mrkvový šalát s jablkom** **1,60 €**
Salatka marchewkowo - jablkowa
Möhrensalat mit Apfel
Carrot salad with apple

150 g **Miešaný šalát z čerstvej zeleniny** **1,60 €**
Mieszana salatka ze świeżych jarzyn
Mischsalat aus frischem Gemüse
Mixed salad from fresh vegetables

150 g **Paradajkový šalát** **1,60 €**
Salatka z pomidorów, Tomatensalat, Tomato salad

150 g **Uhorkový šalát** **1,60 €**
Salatka z ogórków, Gurkensalat, Cucumber salad

300 g **Šopský šalát** **3,60 €** *A - 7*
(paradajka, paprika, šalátová uhorka, olivy, cibuľa, syr,olivový olej, vínny ocot)
Salatka „ Šopská „ *(pomidor, papryka, ogórek salatkowy, oliwy, cebula, ser, olej z oliwek, winny ocet)*
Mischsalat "Šopský" *(Tomaten, Paprika, Salatgurke, Oliven, Zwiebel, Käse Feta, Olivenöl, Weinessig)*
"Šopský" mixed salad *(tomato, pepper, cucumber, olives,onion, cheese,olive oil, wine vinegar)*



300 g **Grécky šalát** **3,60 €** *A - 7*
(ovčí syr,hláv.šalát, šalátova uhorka,paradajky, olivy,cibuľa,oregano, olej, ocot, korenie)
Salatka „Grecka" *(ser owczy, salata, ogorek salatkowy, pomidory, oliwy, cebula, oregano, olej, ocet, przyprawy)*
Griechischer Salat *(Schafskäse, Kopfsalat, Salatgurke, Tomaten, Oliven, Zwiebel, Oregano, Öl, Essig, Gewürze)*
Greek salad *(sheep cheese, lettuce, cucumber, tomato, olives, onion, oregano, oil, vinegar, spices)*

Kompóty
Kompoty, Kompott, Stewed fruit

150 g **Podľa ponuky** **1,30 €**
Wedlug oferty, nach Angebot, According to the offer

Múčniky, dezerty

Ciasta, desery, Nachspeisen, Dessert, Cakes, desserts

150 g **Palacinky s mandľami a karamelom** **2,90 €** *A - 1,3,7,8*
Naleśniki z migdalami i karamelem
Palatschinken mit Mandeln und Karamell
Pancakes with almonds and caramel

150 g **Palacinky s orechami a šľahačkou** **2,90 €** *A - 1,3,7,8*
Naleśniki z orzechami i bita smietana
Palatschinken mit Nüssen und Schlagsahne
Pancakes with nuts and whipped cream

350 g **Ovocné gule s maslom a grankom** **4,50 €** *A - 1,3,7*
Owocowe kulki z maslem i kakaem
Obstklöße mit Butter und Granko
Fruit balls with butter and sweeten cocoa

350 g **Šúľance s makom a maslom** **4,50 €** *A - 1,3,7*
Kopytka z makiem i maslem
Mehlfinger mit Mohn und Butter
Balls with poppy and butter

350 g **Šúľance s orechami a maslom** **4,50 €** *A - 1,3,7,8*
Kopytka z orzechami i maslem
Mehlfinger mit Nüssen und Butter
Balls with nuts and butter

120 g **Štrúdľa** - podľa ponuky **1,90 €** *A - 1,3,8*
Strudel wedlug oferty
Strudel nach Angebot
Strudel-according to the offer

220 g **Ovocný pohár so šľahačkou** **2,60 €** *A - 7,12*
Owoce z bita smietana
Obstbecher mit Schlagsahne
Fruit sundae with whipped cream

220 g **Zmrzlinový pohár "Valéria"** s čučoriedkami **2,90 €** *A - 7*
Lody „ VALÉRIA “ z borówkami
Eisbecher „Valeria“ mit Blaubeeren
Ice cream sundae „ Valéria „ with blueberries

Špeciality KOLIBY na objednávku

Specjały „Koliby" na zamówienie,
Spezialitäten von KOLIBA zum Bestellen,
Specialities of K O L I B A /Chalet for order

1000 g **Pečené bravčové koleno** ** (každých 10 g naviac 0,10 cent.) **9,50 €**
Pieczona wieprzowa golonka **
(każde nastepne 10 g doplata - 0,10 cent.)
Gebratenes Eisbein ** *(Zusatzpreis je 10g 0,10 Cent)*
Baked knuckle of pork ** *(each 10 g plus 0,10 cents)*

350 g **Pečené kurča na ražni** ** **4,90 €**
Pieczone kurcze na roszcie **
Brathühnchen auf Rost **
Grilled chicken **

*** = 100g zeleninové obloženie, 100 g zestaw surówek, 100g Gemüsegarnierung, 100g vegetable garnishment*

Nápojový lístok
Karta napojów, Getränke, Drinks

Vína
Wina, Weine, Wines

Vína korenené
Wina korzeniste, Würziger Wein, Spicy wines

0,1 l	**Vermut** - biely, červený (*bialy, czerwony, weiß, rot, white, red)*	**1,30 €**
0,1 l	**Garone** bianco, rosso	**1,50 €**
0,1 l	**Martini** bianco, rosso, extra dry	**2,00 €**
0,1 l	**Campari**	**2,60 €**

Víno biele
Wino biale, Weißwein, White wine

0,1 l	**Nitrianske knieža**	**0,70 €**
0,1 l	**Muller Thurgau**	**0,70 €**
0,75 l	**Muller Thurgau** (Pezinok)	**6,90 €**
0,75 l	**Veltínske zelené** (Pezinok)	**6,90 €**
0,75 l	**Mrva- Stanko** Rizling vlašsky	**15,90 €**
0,75 l	**Mrva- Stanko** Sauvignon	**15,90 €**
0,1 l	**Varené víno biele** (*Gotované wino biale, Glühwein weiß, Mulled white wine)*	**0,90 €**

Víno červené
Wino czerwone, Rotwein, Red wine

0,1 l	**Kláštorne červené**	**0,80 €**
0,1 l	**Frankovka modrá**	**0,80 €**
0,75 l	**Svätovavrinecké** (Pezinok)	**7,50 €**
0,75 l	**Frankovka modrá** (Pezinok)	**7,50 €**
0,75 l	**Mrva- Stanko** Cabernet Sauvignon	**15,90 €**
0,75 l	**Mrva- Stanko** Frankovka modrá	**15,90 €**
0,1 l	**Varené víno červené** (*Gotowane czerwone wino, Glühwein rot, Mulled red wine)*	**1,00 €**

Víno šumivé
Wino musujace, Sekt, Sparkling wine

1 fl	**Hubert polosladký** *butelka Hubert pólslodky, Hubert halbsüß, Hubert semi-sweet*	**7,20 €**
1 fl	**Hubert sladký** *butelka Hubert slodky, Hubert süß, Hubert sweet,*	**7,20 €**
1 fl	**Hubert de Luxe**	**9,20 €**
1 fl	**Detské šampanské** *butelka Szampan dla dzieci, Kindersekt, Children´s champagne*	**3,90 €**

Destiláty

Napoje alkoholowe, Brantwein / Destilat, Alcoholic drinks

0,04 l	**Finlandia vodka**	**1,50 €**
0,04 l	**Finlandia vodka** - cranberry, lime	**1,50 €**
0,04 l	**Nicolaus vodka**	**1,10 €**
0,04 l	**Hruška „Golden“** (*Birne „Golden“, Pear drink „Golden"*)	**1,20 €**
0,04 l	**Hruška Jelínek 40%** (*Birne Jelínek, Pear drink Jelínek)*	**1,50 €**
0,04 l	**Absolut vodka**	**1,70 €**
0,04 l	**Absolut vodka kurant**	**1,70 €**
0,04 l	**Spišská borovička** (*Zipser Wachholder, Spis´s juniper drink)*	**1,10 €**
0,04 l	**Gin gibson**	**1,10 €**
0,04 l	**Tatranský čaj 52 %** (*Tatras tea)*	**1,20 €**
0,04 l	**Becherovka**	**1,20 €**
0,04 l	**Jagermeister**	**2,00 €**
0,04 l	**Fernet stock**	**1,50 €**
0,04 l	**Fernet citrus**	**1,50 €**
0,04 l	**Staroslovenská slivovica s koreňom 38%** (*Altslowakischer Sliwowitz mit Wurzel 38%)*	**1,10 €**
0,04 l	**Slivovica Jelinek 52%**	**1,50 €**
0,04 l	**R 40 tuzemský** (*Rum)*	**1,00 €**
0,04 l	**Bacardi** biely, čierny (*weiß, schwarz, white, black)*	**1,50 €**
0,04 l	**Karpatské brandy**	**1,00 €**
0,04 l	**Karpatské brandy špeciál**	**2,10 €**
0,04 l	**Stock brandy 84**	**1,20 €**
0,04 l	**Soberano**	**1,20 €**
0,04 l	**Sollero 501**	**1,20 €**
0,04 l	**Cappa Negra**	**1,20 €**
0,04 l	**Metaxa *****	**2,10 €**
0,04 l	**Metaxa *******	**2,70 €**
0,04 l	**Martel V. S.**	**4,20 €**
0,04 l	**Hennessy**	**4,50 €**
0,04 l	**Ballantines**	**2,20 €**
0,04 l	**Johnie Walker**	**2,20 €**
0,04 l	**Jack Daniels**	**3,10 €**
0,04 l	**Seven crown**	**1,10 €**
0,04 l	**Jim beam**	**2,10 €**
0,04 l	**Chivas regal**	**3,90 €**
0,04 l	**Four roses**	**2,10 €**

Nealkoholické nápoje

Napoje bezalkoholowe, Alkoholfreie Getränke, Soft drinks

0,33 l fľ	**Coca-cola**	**1,20 €**
0,33 l fľ	**Coca-cola light**	**1,20 €**
0,33 l fľ	**Coca-cola zero**	**1,20 €**
0,33 l fľ	**Fanta pomaranč** *(pomarańcz, Orange)*	**1,20 €**
0,33 l fľ	**Sprite**	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Bonaqua jemne sýtená**	**1,20 €**
	(*Bonaqua lekko gazowaná, medium, light carbonated)*	
0,25 l fľ	**Bonaqua nesýtená**	**1,20 €**
	(*Bonaqua negazowaná, ohne Kohlensäure, still)*	
0,25 l fľ	**Kinley tonic**	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Kinley zázvor** *(imbir, Ingwer, ginger)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy pomaranč** *(Orange, orange)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy grapefruit**	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy multivitamín**	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy jablko** *(Apfel 100%, apple 100%)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy ríbezľa** *(porzeczka, Johanesbeeren, currant)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy jahoda** *(truskawka , Erdbeeren, strawberry)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy hruška** *(gruszka, Birne, pear)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy ananás** *(pineapple)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Cappy marhuľa** *(morele, Marille, apricot)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Fuzetea**	**1,20 €**
0,33 l fľ	**Roemerquelle perl.** *(gazowane, mit Kohlensäure, fizzy)*	**1,20 €**
0,25 l fľ	**Vinea** *(biela, červená)*	**1,20 €**
0,10 l	**Kofola**	**0,20 €**

Pivo
Piwo, Bier, Beer

Čapované
Toczone z beczki, Gezapft, Draught beer

0,5 l	**Pilsner urquell 12 %**	**1,70 €**
0,3 l	**Pilsner urquell 12%**	**1,00 €**
0,5 l	**Veľkopop. kozel 10 %**	**1,10 €**
0,3 l	**Veľkopop. kozel 10%**	**0,70 €**
0,5 l	**Birell nealko** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**1,20 €**
0,3 l	**Birell nealko** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**0,75 €**
0,5 l	**Birell nealko, Pomelo-grep** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**1,20 €**
0,3 l	**Birell nealko, Pomelo-grep** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**0,75 €**

Pivo fľašové
Piwo z butelki, Flaschenbier, Bottled beer

0,5 l fľ	**Pivo Pilsner Urquell 12%**	**1,70 €**
0,5 l fľ	**Pivo Birell nealko** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**1,20 €**
0,5 l	**Pivo Šariš tmavé**	**1,20 €**
0,5 l	**Pivo Birell Pomelo - grep, nealko** *(bezalkoholu, alkoholfrei, soft)*	**1,20 €**

Teplé nápoje
Napoje gorace, Warme Getränke, Warm drinks

Espresso káva 7g *Kawa Espresso, Espresso Kaffee, Espresso coffee*	**1,20 €**	
Viedenská káva 7g *Kawa Wiedenska, Wiener Kaffee, Vienna coffee*	**1,50 €**	*A - 7*
Turecká káva 7g *Kawa Turecka, Türkischer Kaffee, Turkish coffee*	**1,20 €**	
Alžírska káva 7g *Kawa Alžirska, Algerischer Kaffee, Algerian coffee*	**2,00 €**	
Latte káva *Kawa Latte, Latte Kaffee, Latte coffee*	**1,90 €**	*A - 7*
Káva bezkofeinová *Kawa bez kofeiny, Entcoffeinierter Kaffee, Decaffeinated coffee*	**1,20 €**	
Kapuccino 7g *Kawa Kapuccino, Kapuccino, Cappuccino*	**1,50 €**	*A - 7*
Teplá mliečna čokoláda so šľahačkou 25g *Goraca mleczna czekolada z bita smietana, Warme Milchschokolade mit Schlagsahne* *Warm milk chocolate with whipped cream*	**1,50 €**	*A - 7*
Smotana do kávy 10g	**0,20 €**	*A - 7*
Čaj porcovaný 1,5 - 2 g s citrónom - podľa ponuky *Herbata porciowana z cytryna*	**1,10 €**	

Jedlá pripravil kolektív kuchárov KOLIBY

Zoznam používaných alergénov:

1. *Obilniny obsahujúce lepok*
2. *Kôrovce a výrobky z nich*
3. *Vajcia a výrobky z nich*
4. *Ryby a výrobky z nich*
5. *Arašidy a výrobky z nich*
6. *Sójové zrná a výrobky z nich*
7. *Mlieko a výrobky z neho (vrátane laktózy)*
8. *Orechy, mandle, lieskové orechy, vlašské orechy*
9. *Zeler a výrobky z neho*
10. *Horčica a výrobky z nej*
11. *Sezamové semená a výrobky z nich*
12. *Oxid siričitý a siričitany (o koncentrácii viac ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l, sušené ovocie, ovocné konzervy a výrobky zo zemiakov)*

Alergény sú v jedálnom lístku označené príslušným číslom podľa horeuvedeného zoznamu *(A - 1,3 a pod.)*